



OUTUBRO DE 2017  
VOLUME TRINTA E QUATRO ♦ NÚMERO QUATRO

**THE NA Way**  
MAGAZINE  
SEPTEMBER 1982

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS  
**THE NA Way**  
MAGAZINE  
JANUARY 2000  
VOLUME SEVENTEEN  
NUMBER ONE

FROM THE TRUSTEES:  
What is addiction? p. 31  
Meditation as listening p. 12  
Trustee feature, part 2 p. 22

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS  
**THE NA Way**  
MAGAZINE  
OCTOBER 2005  
VOLUME TWENTY  
NUMBER FOUR

THE NA Way  
MAGAZINE  
January 1994  
\$1.75

On serving selflessly

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

What is the history about being of service?  
Coming recovery needed in service  
All kinds of people, but service  
Getting God's gift  
You're free!  
Finding the right person for the right position  
Caring it away  
On the investigation of service and recovery  
H&I Sites  
A tale of two fellowships interested in speaking?  
ISO product update  
Home Group

"Thank you for allowing me to be of service" punctuates many of the reports given by trusted servants at all levels throughout the NA Fellowship. Many of us find this phrase kind of strange when we first come to NA. We think, why are these people thanking us, the people for whom they take on heavy burdens of responsibility? Shouldn't it be the other way around? But after we've had the opportunity to be of service—in any capacity—and realize what it does for us in terms of personal growth, we no longer find it odd to thank the people we serve for trusting us to do something for them.

It is indeed a privilege to be of service. Not everyone can handle it at first. Some of us serve on committees and are unable to put our personal views aside in favor of what's best for NA as a whole. Some of us get angry that others are not more helpful or more grateful, and quit in the middle of a commitment.

However, if we keep working on our recovery, soon we do develop an ability to serve selflessly. When we do, there are many opportunities, ranging from the group to work, artistic or technical, fast-paced to slow.

This issue of *The NA Way Magazine* is dedicated to NA's trusted servants. Just because they're serving selflessly, expecting no reward, it doesn't mean they wouldn't welcome our support and good will, even our thanks. So try it—the next time the opportunity arises, make a trusted servant's day—say thanks for being there.

—

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS  
**THE NA Way**  
MAGAZINE  
JUNE 1997  
\$1.75 US \$2.50 Canadian

The privilege of self-support  
Who's responsible for NA services?

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

The privilege of self-support  
Letters to the editor  
It's a new day for The NA Way  
Completing surrender  
A member's eye view of the WSC  
A great gift  
Not wanting to exhale  
Changes on the way for local services  
Talks, maps, and music boxes  
What if we had an H&I meeting and no one showed up?  
Planning for WCNA-27 begins  
Our relationship with facilities  
H&I Sites  
H&I service after a release  
Inside or outside, the lie is dead  
Issues: secrets, issues  
Why do we need to translate service material?  
WCNA-28 goes to Colombia  
Love of your business  
ISO product update  
Calendar  
Home Group comics

At the 1997 World Service Conference, participants adopted the Code of Local Service. This new service manual describes some changes in the way we can provide services within the NA service structure. Not all of these changes will be the expected fund drive system described by the Code, which includes the practice of direct donations from group to the area, regional, and world levels of service. Yet, if our services are to prove successful for the future, we may wish to look beyond the mere mechanics of how the money moves through our service system and into our own hearts to the principle of self-support.

It's a bit of history about fund-flow in Narcotics Anonymous. Our earliest editions of our fellowships service manuals recommended that two group donations (at all levels of service). However, in 1982, when the World Service Conference approved a revision of the service manual sections on the group, area, and region, groups were encouraged to donate at their excess funds to the area committee—rather than to donate their excess funds to the region, and the region's excess was to flow on to the world. Direct donations as now suggested in the revised adopted Code were replaced by this system of passing on surplus funds from one service level to the next.

So how then did we come full circle? How have we arrived right back where we started from all those years ago? Well, the surplus funds aren't always used for nothing. In many cases, our resources are exhausted at the area level, leaving little or nothing to be passed on to the regional or world levels of service.

So what? some members ask. The region and world seem to be going okay with what they're getting, and besides, how does that affect my home group anyway? The fact is, world services and regional services in some cases, even areas and regions have seen an increasing dependency on profits from fundraising activities such as conventions, dances, memorabilia sales, and the related price of NA literature in order to make up for a lack of group support. In a very real way, our home group members have been affected by our ineffective fund-flow.

—

THE NA Way  
MAGAZINE  
April 1987

Recovery Road

THE NA Way  
MAGAZINE  
OCTOBER 2011 • VOLUME TWENTY EIGHT • NUMBER FOUR  
2011年10月号 / 第28号 / 4号

世界中で読まれている NA の定期刊行物  
THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS  
**THE NA Way**  
MAGAZINE

「私たちの未来像」に投資しよう  
メンバーシップ調査  
オールドタイマーとは?  
仲間たちの船はがき  
使わないでつくろひとき  
これかなをよるしくね!!!

世界の中の NA の仲間たち  
発行人: WCNA 34

WCNA 37: • Inscrições • Hotéis • Precisamos de partilhadores e avaliadores de partilhas



A  
REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÔNIMOS

The NA Way Magazine é publicada em inglês, francês, alemão, português, espanhol, japonês e russo, e pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – “que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver.”

**World Service Office**

PO Box 9999

Van Nuys, CA 91409 USA

Telephone: (818) 773-9999

Fax: (818) 700-0700

Website: [www.na.org](http://www.na.org)

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Vocês estão convidados a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Enviem-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

*The NA Way Magazine* apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você desejar receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

*The NA Way Magazine* (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais. **AOS CORREIOS:** Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

## Editorial

Esta semana tem sido bem movimentada no Escritório Mundial de Serviço. Além do habitual turbilhão de trabalho semanal, nós anunciamos a data de abertura das inscrições para a 37ª Convenção Mundial de NA – também conhecida pela sigla em inglês, WCNA 37! Como as conversas estão focadas na convenção mundial do próximo ano, lembrei da minha primeira WCNA há 29 anos (que também foi em Orlando), e me senti grata pela vida incrível que eu tenho em recuperação. Porém, esta *NA Way* faz o retrospecto de outro período: há vinte anos, depois de um processo de inventário que durou anos, os Serviços Mundiais passaram por uma reestruturação que também afetou a *The NA Way Magazine*. Três quadros de diretores foram combinados em um Quadro Mundial, e a estrutura de múltiplos subcomitês foi substituída por um sistema de planejamento estratégico. Diversos boletins informativos específicos dos subcomitês foram excluídos, e a *The NA Way Magazine* se adaptou para fornecer informações de serviço e notícias dos Serviços Mundiais de NA. Para celebrar a passagem desses 20 anos, incluímos artigos de junho de 1997 (última edição no formato antigo) e outubro de 1997 (primeira edição no novo formato). Tivemos que editar alguns artigos por uma questão de espaço e conteúdo, mas a versão eletrônica contém os textos originais. Vocês podem acessar todas as edições de outubro de 1997 até agora na página [www.naway.org](http://www.naway.org). Esperamos que apreciem esta retrospectiva.

*De J. Editora*

ERRATA: Na revista de [julho de 2017](#), nós atribuímos a imagem da página 10 indevidamente à Nigéria; porém, a foto foi tirada na Libéria. Agradecemos a Butch F pela correção.

## NESTA EDIÇÃO

<b>Tema</b>	3	<b>Vejam só!</b>	8
• Jiméto		<b>Centro de serviços</b>	9
<b>Concurso de legendas</b>	4	<b>Desenvolvimento da irmandade</b>	13
<b>Partilhas</b>	5	<b>Calendário</b>	15
• Um grande presente		<b>Novos produtos do NAWS</b>	17
• Devo escolher um padrinho ou uma madrinha (sendo eu gay)?		<b>Próximos lançamentos</b>	18
• ...naquele tempo		<b>WCNA 37</b>	19
• E se organizássemos uma reunião de H&I e ninguém aparecesse?			

Assinante eletrônico: clique aqui para conteúdo adicional.

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.



# Vencedor do concurso de legendas

Agradecemos a todos os que participaram do concurso de legendas!  
A vencedora foi

Laura K de Nova Jérsei, EUA:

*Nossas vidas se estendem diante de nós como um horizonte ilimitado.*

(Isto Resulta: Como e Porque, Nono Passo)



Primeira Convenção "Esperanza"; San Antonio, Texas  
Foto: Gilbert L, Texas, EUA

# E as outras participações que mereceram destaque:

Vá com calma, mas vá.

Ambush S, Dháran, Nepal

• • • • •

Senti uma perturbação na Serenidade. Alguém lá fora está quebrando uma Tradição...

Chris C, Califórnia, EUA

• • • • •

Um presente a mais. (Veja o *Só por hoje* de 25 de janeiro.)

Eduardo C, Mato Grosso, Brasil

• • • • •

Todos esses anos desmaiando ao amanhecer, quando o verdadeiro milagre é estar limpo e ver o sol nascer...

Jim L, Flórida, EUA

• • • • •

Uma promessa, muitas dádivas.

Paulo Roberto F, Rio Grande do Sul, Brasil

• • • • •

Serviço: o presente silencioso de um programa espiritual.

Melissa J, Maryland, EUA

• • • • •

Apreciando a serenidade.

Jen Panos, Tessalônica, Grécia

# Próximo concurso de legendas

Esta é a sua chance de participar da *The NA Way Magazine* de uma maneira inteiramente nova. Escreva uma legenda para esta imagem, envie para nós e você será magicamente incluído em nosso concurso de legendas. Escolheremos a melhor (e talvez mais algumas), para publicação em uma próxima edição da revista. Seu prêmio será a satisfação de ver seu nome na *The NA Way*!

Envie sua participação para o e-mail [naway@na.org](mailto:naway@na.org) com o assunto "Basic Caption Contest", e não deixe de incluir no corpo do e-mail o seu nome e o lugar de onde você é.



Foto: Dave T, Califórnia, EUA

# Um grande presente

Olá, meus amigos do mundo inteiro. Minha história é a mesma de todo mundo. Usei durante muitos anos e hoje estou limpo porque vocês me ensinaram a viver à maneira de NA. Ainda estou aprendendo, e desejo participar da vida.

Tenho um filho de três anos de idade e sou um excelente pai para ele. Tenho lhe dado todo o amor que não recebi quando criança. O início da minha recuperação foi um período confuso. Não conseguia lidar com meus sentimentos e não sabia o que fazer com meu filho. Sentia-me bastante culpado por não cuidar dele. Meu padrinho (que Deus o abençoe) me ensinou que, se não assumisse a responsabilidade por mim e pela minha recuperação, não poderia cuidar de mais ninguém. Não vivo com a mãe do meu filho, mas temos um excelente relacionamento. Não usamos nosso filho para nos atingir e sabemos muito bem que devemos essa habilidade ao fato de estarmos em recuperação.

Estou limpo há pouco tempo. Em breve, completarei meu terceiro aniversário. É muito para mim. Recentemente, NA comemorou dez anos de existência na Suécia, e pude estar presente, juntamente com todos os meus amigos em recuperação. Não é uma dádiva maravilhosa?

Na reunião de ontem à noite senti uma imensa gratidão por ter sido devolvido à sanidade o suficiente para aprender com meus erros. Ontem, antes da reunião, caminhei pela minha antiga vizinhança e encontrei um velho conhecido. Perguntou-me se conhecia alguém que tivesse algo. Talvez eu devesse tê-lo chamado para reunião de NA, mas não o fiz.

Hoje, vou limpar meu apartamento para receber meu filho de noite. Proporcionarei a nós dois um banho, estarei barbeado, haverá roupa de cama para nós dois. E como dormirei bem. Aposto que não há droga que substitua essa sensação. Permanecerei em recuperação com vocês, um dia de cada vez. Obrigado por me ajudarem a viver maravilhosamente.

*Anders S, Suécia*

.....  
[Clique aqui para ler o artigo original publicado na \*The NA Way Magazine\* de outubro de 1997 e para uma atualização do Anders.](#)  
.....

## Devo escolher um padrinho ou uma madrinha (sendo eu gay)?

Nosso folheto informativo *Apadrinhamento* aborda a questão da escolha entre um padrinho ou uma madrinha da seguinte maneira: "...pessoas do mesmo sexo compreendem melhor certas questões como a sexualidade, problemas familiares ou de identidade, problemas de relacionamento, etc".\* O folheto acrescenta que a relação de apadrinhamento com alguém por quem possamos ter atração sexual corre o risco de desviar nossa atenção do programa.

Esses dois princípios parecem se unir bem no caso dos companheiros heterossexuais da nossa Irmandade, mas, e se eu for um homem gay? Devo escolher um padrinho gay? Isso talvez criasse uma forte identificação, mas eu correria o risco de achar meu padrinho sexualmente atraente e isso poderia desviar minha atenção. Se eu escolher uma mulher hétero, nós nos identificaríamos na escolha dos parceiros e evitaríamos o risco (da minha parte pelo menos) de envolvimento sexual e emocional, mas as mulheres heterossexuais não têm experiência em relação ao que é crescer sendo gay ou homem em nossa sociedade. Se eu escolher uma lésbica para me amadrinhar, haveria acertos e erros semelhantes em relação à identificação, sem risco de envolvimento sexual ou emocional. Finalmente, se eu pedir a um companheiro heterossexual para me apadrinhar, seríamos dois homens, o que poderia ou não criar alguma tensão sexual para mim, mas há um problema de identificação e o risco de ele ter uma homofobia consciente ou inconsciente. As lésbicas têm conflitos semelhantes, embora não idênticos.

Recentemente, um amigo gay, que tem um padrinho hétero, me disse que usa o padrinho para trabalhar os Passos para ficar limpo, mas conta com os amigos gays para se abrir sobre problemas de relacionamento ou sexualidade.

Nossa Irmandade acha que a questão de desvio de atenção dos "laços emocionais" com base no gênero é uma das poucas áreas que cria uma proibição de apadrinhamento. Se nossa Irmandade realmente pretende acolher a todos independentemente da orientação sexual, é importante estarmos atentos aos conflitos que nossa literatura cria em sua tendência heterossexual.

CP, Califórnia, EUA

.....  
[Clique aqui para ler o artigo original publicado na The NA Way Magazine de junho de 1997](#)  
.....

*\*Nota editorial: Em 2004, o IP nº 11 Apadrinhamento foi parcialmente revisado para melhor refletir a diversidade dos nossos membros.*

## ...naquele tempo

O ano era 1968. O movimento hippie repudiava a guerra do Vietnã enquanto Jimi Hendrix, Bob Dylan, Janis Joplin e outros lutavam contra a invasão britânica. A gravadora Motown vendia o "soul". O capitão Kirk comandava a nave estelar e Batman não passava no cinema. Uma nação aprendia silenciosamente que jamais superaria o assassinato de Kennedy. Meu próprio mundo era muito menor.

Naquele verão, joguei como receptor no time do Cubs, que foi campeão da liga juvenil de baseball. Eu tinha uma namorada firme chamada Paula. Éramos inocentes e não tínhamos nada a esconder. Simplesmente, gostávamos de estar juntos - sentados na calçada ou no sofá, fazendo lição de casa, escutando música ou sonhando em ser adultos. Muitas vezes, nos finais de semana, íamos ao baile no clube local, olhando embevecidos um para o outro enquanto a banda tocava e nossa roupa branca brilhava como neon com a luz negra. Tínhamos muitos amigos também. Era uma época

em que as pessoas eram fáceis de se aceitar... E não nos preocupávamos com quem éramos, contanto que nos divertíssemos e houvesse aventura. Mais tarde, naquele inverno, minha vida iria mudar de rumo.

Eu também tinha curiosidade a respeito das drogas e tive que experimentá-las. Primeiro, flertei com o álcool, até a noite em que bebi demais da conta. Vagamente consciente do meu comportamento insano da noite anterior e lembrando os sintomas agudos de ressaca, duvidei que fosse querer me "acabar" novamente. Mas os efeitos colaterais das outras drogas eram sutis para mim e comecei a mudar de estilo de vida e de amigos para usá-las. Depois de três anos, minha vida estava totalmente mudada para acomodar meu desejo de ficar drogado. Saí da escola e consegui um emprego em tempo integral porque ganhar dinheiro significava mais drogas. Cegamente, concordei em dividir um apartamento com um estranho que era muito mais velho do que eu e em vender drogas para ele, porque vender drogas significava ter mais drogas para mim. Passei a aceitar as ressacas regularmente, porque beber significava ficar alto. Eu tinha quase 15 anos, estava fora de controle e, sem saber, cruzei aquela linha e passei dos limites.

Na primavera, depois de aguentar os sermões da minha mãe e do diretor da escola, me matriculei novamente e tentei retomar os estudos, mas não me adaptei mais - nem à escola nem aos meus antigos amigos nem à minha família e às conversas em torno da lareira. Eu nem me sentia bem comigo mesmo, a menos que estivesse drogado. Assim começou minha morte em vida e condenação ao inferno que conhecemos como adicção...

Por fim, meus mecanismos falharam quando o mundo à minha volta decidiu não participar da minha insanidade. Até mesmo o efeito das drogas começou a falhar, já que nunca havia o suficiente para preencher o perturbador vazio interior que continuava a crescer. Comecei a perceber a solidão que criei ao longo dos anos. No início, representar aquela

figura heroica, solitária e autopiedosa me confortava, até que o meu vazio cresceu a tal ponto que se tornou inegável. A solidão em que minha alma mergulhou era tamanha, tão profunda, vazia e dolorosa, que amaldiçoei o Deus das árvores e das nuvens. Pedi ajuda. Através de Narcóticos Anônimos, um Deus respondeu a quem pudesse ignorar o descuido dos meus apelos.

Eu me rendi.

Reconheci aqueles que haviam percorrido os mesmos caminhos da minha alma, e me agarrei à esperança que eles compartilhavam. Entre surtos intermitentes de egocentrismo, raiva e autopiedade, comecei a seguir sugestões e a trabalhar os Doze Passos, procurando substituir minhas armas pelos princípios espirituais do programa.

Fazer reparações significa consertar. Um padrinho me disse que, primeiro, eu deveria consertar o relacionamento comigo mesmo, porque sem uma relação sólida comigo, eu corria o risco de fazer as reparações pelos motivos errados. Eu sabia que, para fazer justiça a esse processo, teria que descobrir onde havia passado dos limites e começar a reconstruir uma relação comigo a partir daí. Aliás, a recuperação é um processo.

Ao longo da minha vida, aprendi muitos princípios negativos que devo desaprender à medida que tento substituí-los por aqueles que aprendo em recuperação. Afinal, esses princípios negativos se agravaram e alimentaram o desespero e a solidão dos quais procurei escapar. E os novos princípios são a luz no caminho do Deus da minha compreensão.

Com o tempo, abstendo-me das drogas e praticando os princípios ensinados nos Passos, poderei voltar a crescer. Estou certo de que passarei muito tempo consertando esse relacionamento (cães velhos e truques novos, você sabe...). Agora que aceitei essa nova maneira de viver há alguns dias de cada vez, não preciso mais sofrer a repressão moral que escolhi através da adicção ativa, e hoje sinto a diferença conscientemente. E meu objetivo é voltar a me sentir como



nos dias antes de cruzar aquela linha. Algum dia, irei desaprender o suficiente sobre a adicção para trazer de volta em segurança o receptor campeão da liga de baseball juvenil. Tenho esperança e fé na recuperação

MS, Flórida, EUA

.....  
[Clique aqui para ler o artigo original publicado na \*The NA Way Magazine\* de junho de 1997](#)  
.....

## E se organizássemos uma reunião de H&I e ninguém aparecesse?

Que coisa triste, não? Bem, aconteceu com quatro de nós, durante quase um ano. Há uns seis anos, eu me mudei para uma área rural no sudoeste da Pensilvânia. A paz e o silêncio eram e continuam sendo maravilhosos. Três anos após me mudar para cá, acabei na

prisão municipal por algumas horas (essa já é outra história). Durante o tempo em que lá permaneci, pensei no meu compromisso de H&I na cidade em que morava, e cogitei se haveria um comitê de H&I na minha nova área.

Duas semanas depois, entrei em contato com o coordenador local de H&I. Ele me contou que, antigamente, o comitê levava regularmente um painel à prisão municipal, mas que este havia se dissolvido, e que hoje o comitê tinha dificuldade em cumprir seus compromissos. Para encurtar a história: após diversos telefonemas e muito café, conseguimos autorização do diretor do presídio para levar um painel à prisão municipal. Eu tinha quatro líderes de painel motivados e sentia-me ótimo. Retribuíamos o que havíamos recebido. Poderíamos fazer uma diferença.

A primeira reunião correu bem. A maioria dos detentos não tinha ouvido falar em NA, mas nos escutou atentamente. A frequência começou a cair após o primeiro mês. Nos cinco meses seguintes, foi de mal a pior. Houve um período de vários meses em que nenhum adicto da prisão sequer apareceu na reunião. Nossos corações estavam partidos. Após um ano com uma frequência mínima, nosso coordenador de H&I ligou para o diretor da instituição, lhe deu um número de telefone caso alguém requi-

sitasse uma reunião de NA e encerrou nosso painel de H&I.

Senti-me pior do que na noite em que fui encarcerado naquela mesma prisão. Questionei meus motivos. Estaria agindo por teimosia? Fui às reuniões e partilhei a respeito. Foi em uma dessas reuniões que eu o vi – um dos adictos da prisão que apareceu nos últimos meses em que realizamos o painel. Ele disse que estava tentando ficar limpo e agradeceu a H&I por fazer tamanha diferença em sua vida. Uau!

Agora, temos um serviço compartilhado de H&I em outra instituição penal menos rural. Realizamos quatro reuniões mensais com a presença de 20 a 30 adictos por reunião. Portanto, o que fazer se organizarmos uma reunião de H&I e ninguém aparecer? Depende do que vocês entendem por "ninguém".

David J, Vice-coordenador,  
Comitê de H&I da WSC\*

.....  
[Clique aqui para ler o artigo original publicado na \*The NA Way Magazine\* de outubro de 1997](#)  
.....

\*Nota editorial: Antes de 1998, a Conferência Mundial de Serviço tinha comitês permanentes.

## Encaminhem seus boletins para a *NA Way*, bem como as suas diretrizes para boletins

Agradecemos aos subcomitês de boletins de NA que acrescentaram a *The NA Way* nas suas listas de distribuição ou que nos enviaram exemplares de suas edições recentes. Ainda estamos recebendo materiais (artigos, ilustrações, etc.) para a edição sobre boletins locais, bastando que você adicione [naway@na.org](mailto:naway@na.org) à sua lista de distribuição. Se o seu artigo for publicado, citaremos o seu boletim como fonte original e faremos um link na versão eletrônica da revista com o comitê de serviço ou com a página do boletim (se tivermos a URL).

Também recebemos alguns procedimentos de boletins, que carregamos para a nossa página de recursos locais (Local Service Resources)\* [www.na.org/localresources](http://www.na.org/localresources). Ainda dá tempo de compartilhar os seus procedimentos e diretrizes, para que outras pessoas os utilizem e adaptem ao seu serviço de boletins. Favor enviar seu material para [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

Obrigado!

\*Os recursos dessa página foram elaborados pelos comitês de serviço locais e não são aprovados ou endossados pelos Serviços Mundiais de NA ou pela Conferência Mundial de Serviço (a menos que claramente especificados como tal). Se você tiver outros materiais de serviço para compartilhar, favor encaminhá-los para o e-mail [fsmail@na.org](mailto:fsmail@na.org).

# VEJAM SÓ!

Convidamos as comunidades de NA a nos enviar fotografias de seus locais de reunião e eventos. Desculpem, mas não podemos publicar fotos que identifiquem membros de NA. Conte-nos o nome do grupo ou evento, sua localização, há quanto tempo existe, seu formato ou tradições especiais, e o que faz com que ele seja único na sua comunidade de NA. Favor encaminhar seu relato para o e-mail [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

## 42 anos

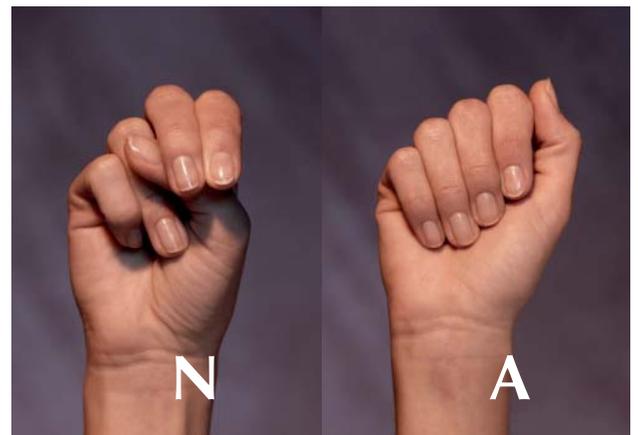
Um companheiro antigo iniciou nosso grupo em sua casa em 1975, o qual se mudou em julho de 1977 para o Survivor's Club (um dos primeiros locais onde funcionavam diversos grupos de NA, perto de Studio City). Mais tarde, nossa reunião mudou-se para uma igreja em Burbank, depois para um hospital em North Hollywood e, em seguida, para sua localização atual, uma sala de bingo também em North Hollywood, onde nos reunimos todas as terças-feiras à noite desde 1988. Depois das fichas e bolos para celebrar o tempo limpo dos companheiros, lemos o texto do passo daquela semana e em seguida o partilhador fala da sua experiência com o trabalho daquele passo. Depois então a palavra é franqueada. Ao final da reunião, qualquer recém-chegado que não possua o Texto Básico ganha um exemplar do livro e todos os recém-chegados recebem uma lista de telefones e um pacote de folhetos. A frequência gira em torno de 25 a 50 pessoas, com membros recentes e muitos com tempo limpo de mais de 30 anos. O grupo de estudo de passos *The North Hollywood* também é conhecido por alguns como "reunião do charuto", porque é uma das poucas salas de fumantes que restaram...e vários membros do grupo acompanham o estudo dos Passos com um bom charuto.

*Grupo de estudo de Passos "The North Hollywood"*



## Traduções em linguagem de sinais

A sua convenção ou evento de NA fornece traduções das partilhas para linguagem de sinais? E você grava esses vídeos? Caso positivo, pedimos a sua ajuda para melhor alcançarmos os membros de NA surdos ou com deficiência auditiva. As gravações de tradução em linguagem de sinais seriam uma valiosa opção para muitas irmandades locais de NA – e vocês podem nos ajudar a disponibilizá-las em [www.na.org/localresources](http://www.na.org/localresources). A página inclui recursos e ferramentas de serviço de NA do mundo todo, disponíveis para você baixar e adaptar para melhor atender sua localidade de NA. Se você possui traduções de partilhas de NA em linguagem de sinais ou se está buscando esse tipo de recurso, entre em contato conosco através do e-mail [fsmail@na.org](mailto:fsmail@na.org).





# Atmosfera de recuperação no serviço

**A Visão para o serviço em NA** vislumbra um futuro em que "todos os membros, inspirados pela dádiva da recuperação, experimentem crescimento espiritual e realização através do serviço". O crescimento espiritual e a realização em questão podem ser uma das maiores dádivas da nossa recuperação. Porém, para realizarmos essa parte da nossa visão, é fundamental termos uma atmosfera de recuperação no serviço. Precisamos de irmandades locais de NA em que os membros convidem e inspirem uns aos outros a crescer.

A unidade no serviço não é algo que acontece, simplesmente. Precisamos focar o serviço com a mente aberta e uma base firme nos princípios espirituais das nossas Tradições e Conceitos – o conhecimento prático da consciência de grupo, integridade e anonimato, entre outros. As amizades que fazemos no serviço também fortalecem a unidade de NA. Nosso Texto Básico fala da necessidade de termos uma atmosfera de empatia e recuperação em nossos grupos. Quando aplicamos em nossos comitês de serviço aquilo que aprendemos na nossa recuperação, também estendemos a eles uma forte atmosfera de recuperação.

O objetivo desta discussão temática é conhecer a experiência de vocês sobre "crescimento espiritual e realização através do serviço", e saber como podemos ajudar outras pessoas a vivenciar a atmosfera de recuperação no serviço. Os workshops desta temática nos convidam a discutir o que significa para cada um de nós "crescimento espiritual e realização", e para ponderar a respeito de perguntas como estas:

- Na sua opinião, como deve ser uma atmosfera de recuperação no serviço?
- O que você e seu comitê de serviço podem fazer para incentivar uma atmosfera de recuperação no serviço?
- Quais ações específicas poderiam ser adotadas pelos servidores de confiança de NA para tornar o serviço mais atrativo?
- Os membros apreciam aquilo que sabem fazer bem. Como poderíamos inspirar todos os membros a prestar serviço de uma maneira que melhor se adapte às suas qualidades e talentos?

Materiais de suporte para workshops sobre esta e outras temáticas poderão ser encontrados em [www.na.org/IDT](http://www.na.org/IDT). Pedimos que compartilhem conosco as cópias das anotações e resultados do seu workshop através do e-mail [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).



**Que ações você adotará para revitalizar a cultura de serviço em sua comunidade de NA?**

Eu vou \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Favor fotografar este cartão e enviar a foto para: [wb@na.org](mailto:wb@na.org)

**Atmosfera de recuperação no serviço**



# Tecnologia e redes sociais: aplicação dos nossos princípios

A utilização generalizada de aplicativos, redes sociais, websites, fóruns de discussão on-line e de outras tecnologias tem acarretado diversas oportunidades e desafios para nós em NA. Muitos indivíduos usam as redes sociais para se conectar com familiares e amigos, compartilhar suas experiências pessoais, opiniões e interagir com outros membros de NA. E muitas estruturas de serviço de NA já utilizam as redes sociais ou estão considerando essa possibilidade.

## Recursos de que dispomos atualmente

Temos diversos recursos que podem nos ajudar a utilizar as redes sociais de forma produtiva, inclusive um folheto de serviço que oferece recomendações práticas sobre redes sociais, tanto para os membros de NA como para as estruturas de serviço. Dispomos também de outros recursos focados em nossos princípios e sua aplicação no serviço. Estes são alguns dos recursos disponíveis atualmente:

- [Folheto de serviço Mídias sociais e nossos princípios orientadores](#)
- [Manual de relações públicas](#)
- [Fundamentos de RP](#)
- [Textos sobre as Tradições no livro Isto Resulta: Como e Porque](#)
- [Nosso novo livro Princípios orientadores: o espírito das nossas tradições](#)

Cada vez mais, as redes sociais vêm obtendo a preferência das pessoas ao buscar informações, anunciar eventos e compartilhar notícias. Para muitas organizações, a presença nas redes sociais tornou-se fundamental de diversas formas: para reunir seus integrantes, informar sobre o seu trabalho e tornar-se conhecidas do público. Entretanto, para os membros e estruturas de serviço de Narcóticos Anônimos, as redes sociais podem trazer desafios específicos quanto a alguns dos nossos princípios. Pode ser difícil manter o anonimato individual e a unidade da irmandade, apenas para citar algumas das dificuldades mais óbvias com que podemos nos deparar on-line.

A presente discussão temática nos desafia a avaliar e debater perguntas como estas:

- Quais são alguns dos princípios que entram em cena (ou, talvez, que deveriam entrar em cena, mas não entram) quando usamos as redes sociais?
- Quais os sucessos que vocês podem compartilhar na aplicação desses princípios durante a utilização das redes sociais, como membros de NA ou estruturas de serviço?
- Quais foram os desafios que vocês enfrentaram para aplicar nossos princípios ao usar as redes sociais, como indivíduos ou como comitês de serviço, para comunicação dentro da irmandade?

Materiais de suporte para workshops sobre esta e outras temáticas poderão ser encontrados [www.na.org/IDT](http://www.na.org/IDT). Pedimos que compartilhem conosco os resultados e cópias das anotações do seu workshop através do e-mail [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).

**Tecnologia e redes sociais: aplicação dos nossos princípios**

**Troca de ideias no grupo grande**  
Quais são alguns dos princípios que entram em cena (ou, talvez, que deveriam entrar em cena, mas não entram) quando usamos as redes sociais?

**Debate no grupo grande**

1. Quais os sucessos que vocês podem compartilhar na aplicação desses princípios durante a utilização das redes sociais, como membros de NA ou comitês de serviço?
2. Quais foram os desafios que vocês enfrentaram para aplicar nossos princípios ao usar as redes sociais:
  - Como indivíduos
  - Como comitês de serviço, para comunicação dentro da irmandade

**Debate em pequenos grupos**

1. Quais princípios estão faltando?
2. Considerando este desafio e aplicando a ele os nossos princípios, que soluções vocês poderiam oferecer?

**Debate no grupo grande**

1. O seu comitê de serviço já usou as redes sociais como ferramenta de relações públicas?
2. Quais sucessos e desafios encontrou?

# Andamento dos projetos para as novas ferramentas

Na WSC 2016, os participantes aprovaram um projeto para desenvolver materiais de serviço. Guiados pelos resultados de uma pesquisa da Irmandade, eles selecionaram dois focos para o projeto: Caixa de ferramentas para serviços locais; e Caixa de ferramentas para convenções e eventos.

## Caixa de ferramentas para serviços locais

A pesquisa publicada na página do projeto perguntava quais as duas ferramentas mais importantes para serem elaboradas em primeiro lugar, e os resultados confirmaram a decisão de começarmos por um rascunho do "Guia básico para tomada de decisões por consenso" e uma ferramenta para os membros envolvidos com o serviço em localidades rurais e isoladas. Atualmente, o rascunho do "Guia básico para tomada de decisões por consenso" está disponível no site do projeto: [na.org/toolbox](http://na.org/toolbox).

Temos mantido reuniões virtuais regulares sobre o serviço em localidades rurais e isoladas e acreditamos que as ideias compartilhadas nessas reuniões nos deram uma ajuda inicial para a criação de uma ferramenta de valor para aqueles que prestam serviço nessas localidades. O material das reuniões poderá ser encontrado aqui: [www.na.org/ruralservice](http://www.na.org/ruralservice).

Atualmente, temos mais de 350 membros na lista da caixa de ferramentas e do serviço rural. Se você deseja ser adicionado a uma das listas, por favor entre em contato com o e-mail [toolbox@na.org](mailto:toolbox@na.org) para o projeto da caixa de ferramentas, ou [nick@na.org](mailto:nick@na.org) para as reuniões sobre serviço na zona rural.

## Caixa de ferramentas para convenções e eventos

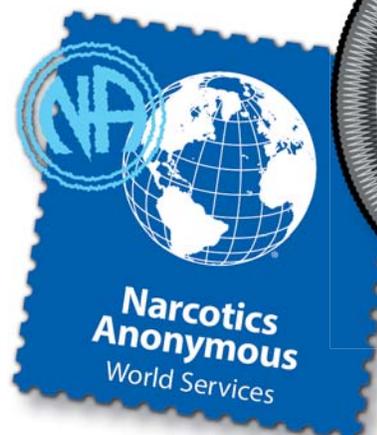
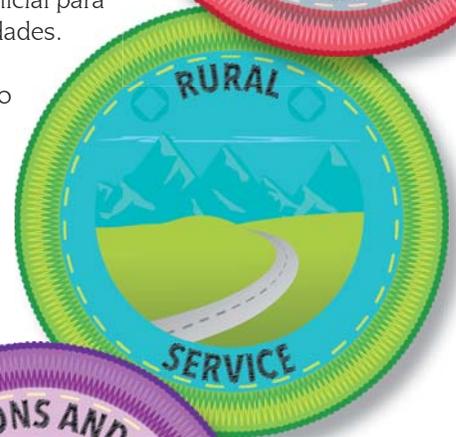
Já faz alguns anos que o antigo Manual de convenções saiu de catálogo, e está na hora de começarmos a elaborar um novo material que represente as melhores práticas e experiências atuais dos nossos comitês de serviço responsáveis pela supervisão desses eventos.

Temos realizado reuniões virtuais periódicas e apreciamos o fato de ter recebido sugestões de diversas fontes. Nossa atual lista de interessados inclui mais de 140 membros do mundo todo. Ficamos entusiasmados com a participação e acreditamos que isso se refletirá na qualidade do conteúdo das ferramentas quando estiverem finalizadas. Uma ferramenta preliminar de programa foi publicada no site para revisão e comentários. A próxima ferramenta preliminar será sobre o gerenciamento do dinheiro e também estará publicada em breve para revisão da irmandade.

Escreva para [conventions@na.org](mailto:conventions@na.org) para ser notificado das reuniões, e acesse a webpage do projeto no seguinte endereço: [www.na.org/conventions](http://www.na.org/conventions).

## Reuniões virtuais constantes de RP e H&I

Também realizamos reuniões virtuais regulares de Relações Públicas e de Hospitais & Instituições. O NAWS conduz as discussões, cujos temas são apresentados pelos companheiros envolvidos em RP ou H&I. Qualquer membro pode participar, bastando apenas fornecer seu nome e endereço de e-mail para [pr@na.org](mailto:pr@na.org) ou [handi@na.org](mailto:handi@na.org). A próxima reunião de H&I será no dia 16 de novembro às 16:00 h e a de RP está prevista para 11 de janeiro de 2018 às 16:00 h (no fuso horário do Pacífico, PST).





# DESENVOLVIMENTO DA IRMANDADE

Com o crescimento de NA, avançamos continuamente rumo à nossa visão de que um dia todos os adictos do mundo possam vivenciar nossa mensagem e encontrar uma nova maneira de viver. Destacamos a seguir algumas das atividades realizadas pelos Serviços Mundiais de NA em nome de vocês, entre maio e julho. Agradecemos mais uma vez pela oportunidade de interagir diretamente com aqueles a quem prestamos serviço.

- O Quadro Mundial aprovou uma equipe de viagem para o segundo esforço de desenvolvimento da irmandade no **Haiti**, de 11-18 de junho de 2017. Os dois objetivos identificados eram: primeiro, apresentar NA a 200 profissionais de tratamento e estudantes no Sétimo Simpósio do Centro de Espiritualidade e Saúde Mental. Segundo, apresentar NA aos trabalhadores da comunidade local que, por sua vez, estão na linha de frente das ações humanitárias do país. Quatro membros de NA do Haiti expressaram o desejo de iniciar uma reunião em uma igreja, e parece provável que a reunião de NA venha a acontecer.
- A **Quinta Convenção da África Oriental** (EACNA) foi realizada em Mombasa, Quênia, de 19–21 de maio de 2017. Pela primeira vez o evento aconteceu no Quênia, pois todas as convenções anteriores ocorreram em Dar es Salaam ou Zanzibar, na Tanzânia. O Fórum Zonal Africano teve início em uma reunião realizada imediatamente antes do primeiro EACNA e, desde então, o NAWS vem apoiando uma reunião anual das comunidades africanas. Foi emocionante ver a diferença da comunidade local de NA, da EACNA 1 para a EACNA 5, uma viva lembrança do poder da nossa simples mensagem. Logo após a convenção, tivemos uma reunião com os delegados de Uganda, Ruanda, Tanzânia, Zanzibar e Quênia que falam o idioma swahili, para tentar dar andamento aos seus trabalhos de tradução. Eles possuem muitos rascunhos e ainda estão se acertando para chegar a um entendimento conjunto de como refletir com precisão a mensagem de NA em swahili.
- **Participamos virtualmente** de um evento que acontece três ou quatro vezes por ano na **Área Badgerland (em Wisconsin)**. O evento foi realizado no espaço de uma cafeteria local e contou com diversas atividades ao ar livre e de recuperação. Para esse público, que incluiu desde recém-chegados até membros mais antigos, adaptamos o informativo NAWS Update, acrescentando informações básicas sobre a estrutura geral de serviço de NA. Explicamos a ligação entre membros, grupos e Serviços Mundiais, e analisamos o processo de planejamento estratégico, o andamento dos projetos e de que forma os membros podem se envolver nos projetos. Agradecemos a oportunidade de participar virtualmente de seu evento especial, mediante o uso da tecnologia disponível.
- Participamos da **Convenção Upper Rocky Mountain** (URMRCNA) no último fim de semana em maio, em Cheyenne, Wyoming, onde fizemos uma oficina sobre o livro “Princípios orientadores” e outra sobre a Sexta Tradição. Uma grande quantidade dos presentes nunca havia participado de debate em pequenos grupos nem de workshops sobre discussões temáticas da irmandade, e muitos ficaram estimulados para levar o workshop às suas áreas ou grupos de origem. Embora o URMRCNA seja um evento relativamente

pequeno para o NAWS, o fato de fazermos uma oficina em uma convenção local nos permite alcançar membros com os quais nunca teríamos oportunidade de interagir. Isso faz com que as pessoas coloquem um rosto nos Serviços Mundiais e, igualmente importante, familiariza os membros com as discussões em pequenos grupos e o formato dos workshops em geral.

- A **Assembleia da Região Midstate** foi realizada em Tracy, na Califórnia, de 2 a 4 de junho de 2017. Tracy é uma área carente com três reuniões ativas por semana e uma prisão não atendida, cuja área mais próxima fica a 30 milhas de distância em Stockton, Califórnia, e é fragmentada em diferentes irmandades. Tivemos a presença de até 100 membros em diferentes momentos durante o fim de semana. A oficina sobre o livro *Guiding Principles* foi recebida com muito entusiasmo e interesse e contou com muitas presenças. O relatório do NAWS foi informativo e emocionante para a maioria dos membros, pois foi a primeira vez que algumas pessoas ouviram falar das atividades dos Serviços Mundiais de NA, ou já fazia muito tempo, para outras, que não recebiam notícias desse serviço. Essa energia foi retribuída com uma discussão sobre como manter contato com os Serviços Mundiais de NA. A assembleia adorou a ideia dos vários seminários virtuais e publicações. Por causa da geografia rural e isolada da região, a informação do seminário sobre reuniões rurais e isoladas serviu de base para uma terceira sessão no domingo de manhã. Muitos membros participaram e se inscreveram para os seminários virtuais constantes sobre o assunto.

Além dos contatos presenciais, relações públicas, desenvolvimento de material de serviço e outras atividades dos Serviços Mundiais de NA, uma parte importante dos esforços de desenvolvimento da nossa irmandade são as **traduções**. Alguns dos idiomas e literaturas publicadas desde o último *NAWS News* foram:

- Bengali (Bangladesh): IP nº 1
- Nepalês: IP nº 6
- Canarês: IP nº 16
- Russo: Livro Branco revisado incluindo histórias pessoais dos membros locais e IPs nº 13, 26 e 27.
- Dinamarquês: *Só por hoje* (Revisado de acordo com a Sexta Edição do Texto Básico)
- Irlandês (gaélico): chaveiros
- Espanhol: NA e as pessoas em tratamento assistido com medicação

Conseguimos adicionar ainda novas traduções à nossa coleção de **literatura eletrônica**, com dois Textos Básicos: *Narcotici Anonimi* em italiano e *Narcóticos Anónimos* em espanhol. Também criamos uma página em [na.org](http://na.org) para ajudar os membros que procuram versões eletrônicas da literatura. Confira em [www.na.org/ELIT](http://www.na.org/ELIT).

**Assine o *NAWS News* para receber os informes do Quadro Mundial**

# Calendário “flashback”

Há 20 anos, a página da NA Way com a lista de eventos passou a se chamar “Calendário”. O que não mudou foi o crescente número de eventos mundiais. Naquela época, embora alguns eventos incluíssem um endereço de e-mail (ou uma URL longa e complexa para maiores informações), a maioria mostrava um endereço postal para escrever e obter informações. Hoje é raro ver uma listagem do Calendário com endereço postal...mas o crescimento contínuo de NA e seus eventos perdura.

## CANADÁ

**Columbia Britânica** 31 de outubro-2 de novembro de 1997; Convenção da Região Pacific Northwest; Renaissance Hotel Harborside, Vancouver. A 40ª PNWCNA será realizada este ano e terá um evento de carnaval.

## ÍNDIA

**Délhi** 7-9 de novembro de 1997; Convenção da Área Délhi; Bhogal Agarsen Bhavan, Brij Ghat, próximo a Garth Mukteshwar, Uttar Pradesh. O tema da DACNA 13 deste ano é “Muitas vidas, uma jornada”.

## IRLANDA

**Dublín** 17-19 de outubro de 1997; 13ª Convenção da Região Irlanda; The Grand Hotel, Malahide. Wexford Town é o local da IRCNA 32 de 2017.

## ISRAEL

**Haifa** 4-7 de setembro de 1997; 14ª Convenção e Conferência Europeia; Exhibition Convention Center, Haifa. A ECCNA 33 (na cidade de Portimão, na costa sul de Portugal) incluiu sessões diárias de ioga e tai-chi, uma festa ao pôr do sol, concertos ao vivo e um espaço dedicado aos tradicionais jogos portugueses.

## FILIPINAS

**Manila** 16-18 de janeiro de 1998; 3ª Convenção da Região Filipinas; Santuario de San Antonio; Forbes Park, Makati. Hoje existem cerca de 50 reuniões nas Filipinas.

## ESTADOS UNIDOS

**Califórnia** 24-26 de outubro de 1997; Dias de Aprendizado de IP e H&I dos Estados do Oeste; Crowne Plaza SFO, Burlingame. Esse evento evoluiu para os Dias de Aprendizado dos Estados do Oeste e depois para os atuais Dias de Aprendizado de Serviço do Oeste. O 31º WSLD foi realizado em Monterey Bay, Califórnia.

**Havaí** 30 de outubro-2 de novembro de 1997; 6ª Convenção da Região Havaí; Kona Surf Resort. O Havaí celebrou sua 35ª convenção regional em 2017 com o tema “E Pupu Kahi – Somos um”.

**Porto Rico** 11-13 de julho de 1997; Unidos Podemos 8; Isla Verde. NA Porto Rico reuniu-se para sua 27ª Convención Unidos Podemos, em agosto de 2017.

**Tennessee** 26-30 de novembro de 1997; Convenção da Região Volunteer; Hyatt Regency, Knoxville. Todos os anos, a VRCNA acontece no fim de semana de ação de graças dos Estados Unidos. Em 2017, com o tema “Rochas da recuperação”, a VRC celebra seu 35º ano.

**Wisconsin** 24-26 de outubro de 1997; Convenção do Estado de Wisconsin; Racine Marriott, Racine. Em seu 34º ano, a WSNAC foi realizada em Oshkosh, WI, e sediada pela Inland Lakes Unity Area com o tema “Juntos podemos”





# CALENDÁRIO

Eventos de múltiplos dias e aqueles que ocorrem entre as datas de publicação da *NA Way* são divulgados de acordo com a programação publicada on-line. Para incluir ou acessar detalhes dos eventos, acesse o calendário on-line em [www.na.org/event](http://www.na.org/event). (Se você não dispõe de acesso à Internet, encaminhe as informações do seu evento através de fax ou correio: +1(818)700-0700, a/c *NA Way*; ou *The NA Way*; Box 9999; Van Nuys, CA 91409, EUA.)

## Canadá

**Alberta** 2-4 Jun; Edmonton Area Convention 32; Radisson Hotel & Convention Center Edmonton, Edmonton; eana.ca

**Newfoundland** 9-11 Jun; First Newfoundland and Labrador Area Convention; NLHHN Provincial Learning Centre, Saint John's; cama.ca/events.php

**Nova Scotia** 19-21 May; Central Nova Area Convention 14; Holiday Inn Hotel & Convention Centre, Truro; centralnovaarea.ca

## Dinamarca

**Skanderborg** 4-6 Aug; Convention & Camp 10; Audonicon, Skanderborg; namidtyjlland.dk/konvent/index.htm

## Indonésia

**Bali** 2-4 Jun; Bali Area Convention; Hotel Puri Saron, Seminyak, Kuta, Bali; na-bali.org

## Japão

**Osaka** 21-23 Jul; Japan Regional Convention 13; International House, Osaka; jrca13.org/english.html

## Quênia

**Mombasa** 19-22 May; East African Convention 5; Plaza Beach Hotel, Mombasa; ea-na.com

## Noruega

**Kongsberg** 26-28 May; Oksnetreff; Oksne, Kongsberg; nanorge.org/arrangementer

## Polónia

**Wroclaw** 28-30 Apr; European Service Learning Days 2; Hotel Slask, Wroclaw; edmna.org

## Portugal

**Lisbon** 6-7 May; Lisboa Area Convention 13; Forum Lisboa, Lisbon; www.na-pt.org/xiii-clisboa

**Portimao** 22-24 Sep; European Conference & Convention 33; Portimao Arena, Portimao; eccna.eu

## Rússia

**Moscow** 4-6 Aug; Russian Zonal Convention 2; Concert Hall Rossiya, Moscow; na2017.ru

## Espanha

**Madrid** 26-28 May; Spanish Regional Convention 35; Hotel Aida, Hotel Torrejon, Torre Hogar, Madrid; *narcoticosanonimos.es*

## Suécia

**Stockholm** 25-27 Aug; Sweden Regional Convention 30; Fryshuset, Stockholm; nasverige.org

## Suíça

**Zuerich** 26-28 May; Zuericonvention 5; GZ Riesbach, Zuerich; narcotic-anonymous.ch

## Reino Unido

**Aberdeen** 27-28 May; East Coast of Scotland Area Convention; Hilton DoubleTree, Aberdeen; ukna.org/events

**Birmingham** 6-9 Jul; United Kingdom Convention 28; Hilton Birmingham Metropole, Birmingham; convention.ukna.org

**Glasgow** 4-6 Aug; Scotland-Glasgow & West Coast Area Convention 18; GoGlasgow Urban Hotel, Glasgow; ukna.org/events

## Estados Unidos

**Arizona** 26-28 May; Arizona Regional Convention 31; DoubleTree Resort, Scottsdale; arizona-na.org/arcna

**2)** 28-30 Jul; Southeastern Arizona Convention 3; DoubleTree, Tucson; natucson.org/convention.html

**California** 2-4 Jun; First Unity Sisters' Women on Fire Campout; Grover Hot Springs State Park, Markleeville; sierrasagena.org/calendar

**2)** 2-4 Jun; Fanning the Flames; Hilton Express, Tracy; calmidstatena.org

**3)** 2-4 Jun; Ride 4 Recovery; Trinity River Resort & RV Park, Lewiston; NARide4Recovery.com

**4)** 7-9 Jul; California Inland Regional Convention 19; Westin Mission Hills Resort, Rancho Mirage; circna.com

**5)** 14-16 Jul; Napa/Solano Women's Spiritual Retreat; Golden Pines Resort, Arnold; napasolanona.org

**6)** 11-13 Aug; Mountain High Campout; Camp Richardson, South Lake Tahoe; sierrasagena.org

**Connecticut** 23-25 Jun; East Coast Convention 21; Connecticut College, New London; eccna.org

**Florida** 27-30 Apr; Fun in the Sun Convention 39; Boardwalk Beach Resort, Panama City Beach; funinthesunconvention.org

**2)** 28-30 Apr; Daytona Area Convention 18; Hilton Daytona Beach/Ocean Walk Village, Daytona Beach; dacna.org

**3)** 28-30 Apr; Recovery in Paradise Spiritual Retreat 25; Sugarloaf KOA, Sugarloaf Key; floridakeysna.org/pages/spiritual\_retreat.php

**4)** 6-9 Jul; Florida Regional Convention 36; Rosen Centre Hotel, Orlando; frc-na.org

**Georgia** 9-11 Jun; Peace in Recovery Convention 27; Marriott Convention Center, Augusta; csra.grscna.com

**2)** 3-6 Aug; Midtown Atlanta Area Convention 26; Renaissance Concourse Atlanta Airport Hotel, Atlanta; midtownatlantana.com

**Indiana** 19-21 May; I Found a Home Campout 30; Camp Red Wing, Muncie; naindiana.org

**2)** 26-29 May; We Grow with Love 25; Camp Alexander Mack, Milford; naindiana.org

**3)** 9-11 Jun; Northeast Indiana Area Convention 5; Hilton Hotel, Fort Wayne; neiacna.com

**Iowa** 7-9 Jul; Iowa Regional Convention 34; Dordt College, Sioux Center; iowa-na.org

**Kansas** 2-4 Jun; Clean & Serene Summer Serenity Campout 31; kansascityna.org

**2)** 30 Jun-2 Jul; Mid-America Regional Campout; marscna.net

**Louisiana** 19-21 May; Louisiana Regional Convention 35; Crowne Plaza, Baton Rouge; lrcna.org

**Massachusetts** 5-7 May; Martha's Vineyard Area Celebration of Recovery 28; Island Inn, Oak Bluffs; mvana.org/celebrationofrecovery

**Michigan** 6-9 Jul; Michigan Regional Convention 33; Radisson Hotel, Kalamazoo; michigan-na.org/mrcna

**Missouri** 4-6 Aug; InTents Campout 2; Indian Creek Group Campground, Monroe City; stlna.org

**Montana** 16-18 Jun; Montana Gathering 29; Symes Hot Springs, Hot Springs; namontana.com

**2)** 14-16 Jul; NA@10K Meeting & Campout 5; Parkside Campground, Red Lodge; namontana.com

**Nevada** 14-16 Jul; California Arizona Nevada Area Convention 23; Riverside Hotel & Casino, Laughlin; canana.org

**New Hampshire** 23-25 Jun; Fellowship in the Field Campout 27; Apple Hill Campground, Bethlehem; gsana.org

**New Jersey** 16-18 Jun; Greater Philadelphia Regional Convention 29; Crowne Plaza, Cherry Hill; naworks.org

**2)** 4-7 Aug; New Jersey Regional Convention 32; Westin Princeton at Forrestral Village, Princeton; njrcna.com

**New Mexico** 18-21 May; Rio Grande Regional Convention; Marriott Pyramid, Albuquerque; riograndena.org

**New York** 26-28 May; Heart of New York Area Convention 13; Holiday Inn, Liverpool; honyana.org

**2)** 2-4 Jun; Brooklyn Area Convention 2; Hilton Long Island/Huntington, Melville; bccna.org

**North Carolina** 16-18 Jun; North Carolina Family Reunion; Hilton North Raleigh Midtown, Raleigh; capitalareancna.com

**2)** 14-16 Jul; New Hope Area Convention 24; Durham Marriott City Center, Durham; newhopeconvention.com

**Oregon** 4-7 May; Pacific Cascade Regional Convention 23; Kah-Nee-Ta Resort and Spa, Warm Springs; pcrnaxxiii.com

**Pennsylvania** 2-4 Jun; Tri-Area Convention 2; DoubleTree, Monroeville; tri-area.org

**2)** 22-25 Jun; Living Recovery Group Campout 9; Rickett's Glen, Benton; nabehive.org

**South Dakota** 5-13 Aug; Sheridan Lake Campout; Squirrel Group Campsite, near Hill City; sdma.com

**Tennessee** 5-7 May; NA in May-BBQ Competition & Campvention; Meeman-Shelby Forest State Park, Millington; nainmay.org

**2)** 4-6 Aug; NA1997 Platinum Celebration; Holiday Inn Downtown (Beale Street), Memphis; nagroupna@yahoo.com

**Texas** 26-28 May; Texas State Convention 15; Overton Hotel & Conference Center, Lubbock; tscna.org

**Utah** 9-11 Jun; Southern Utah Area Convention 10; Hilton Garden Inn, Saint George; nasouthernutah.org/suacna-convention

**Virginia** 27-29 May; Marion Survivor's Group Campout; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; Marion Survivor's Group; 139 W. Main St; Marion, VA 24354

**2)** 21-23 Jul; Blue Ridge Area Campout 36; Natural Chimneys Campground, Mount Solon; branacampout.org

**3)** 4-6 Aug; Almost Heaven Area Convention 31; 4-H Center, Front Royal; na2day.tripod.com/genericflier31.pdf

**Washington** 21-23 Jul; Peace in the Pines; Camp Tokiwanee Lost Lake, Tonasket; gclana.org

**Wyoming** 26-28 May; Upper Rocky Mountain Regional Convention 18; Radisson Hotel, Cheyenne; umma.org

Precisamos de potenciais  
partilhadores e avaliadores  
de partilhas

## 37ª Convenção Mundial de NA

A magia *continua* real

Orlando, Flórida, 30 de agosto-2 de setembro

Se você ou algum conhecido seu tiver interesse em ser selecionado para as partilhas principais ou dos workshops da WCNA 37, favor preencher as informações abaixo e enviar juntamente com uma gravação da sua partilha (se tiver) até **31 de março de 2018**. As gravações poderão ser em CD ou MP3. As inscrições on-line irão conter as instruções para o envio da sua gravação em MP3.

O tempo limpo necessário são dez anos para as partilhas principais e cinco anos para partilhas de workshops. Além disso, os partilhadores de workshops deverão ter feito inscrição antecipada na WCNA 37 para serem selecionados.

Também estamos pedindo a colaboração de voluntários limpos há pelo menos cinco anos para participar do processo de seleção dos partilhadores da WCNA 37. O compromisso requer escutar as gravações durante os próximos meses (de novembro de 2017 a março de 2018). Se você tiver interesse em prestar serviço como avaliador de partilhas, encaminhe suas informações até **31 de dezembro de 2017**.

Tenho interesse em ser:  partilhador de workshop  partilhador de reunião principal  avaliador de partilhas

sobrenome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_

endereço \_\_\_\_\_

cidade \_\_\_\_\_ estado/província \_\_\_\_\_

país \_\_\_\_\_ CEP/código postal \_\_\_\_\_

data em que ficou limpo \_\_\_\_\_

telefone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

**Se estiver apresentando um partilhador:**

nome da pessoa que enviou a gravação \_\_\_\_\_

telefone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

**Preencha e envie este formulário on-line no endereço [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna) ou imprima e envie o formulário pelo correio para:  
NA World Services - WCNA 37 Speakers; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA**

## Novos produtos do NAWS

### Texto Básico em inglês com linhas numeradas

#### *Narcotics Anonymous*

Esta versão do Texto Básico facilita a identificação precisa de texto para releitura, discussão e trabalho de Passos, através da numeração de cada frase completa na margem esquerda da página.

Em brochura, tamanho 8½" x 11".

Item No. 1101LN Preço: US\$ 11,55/10,00 €



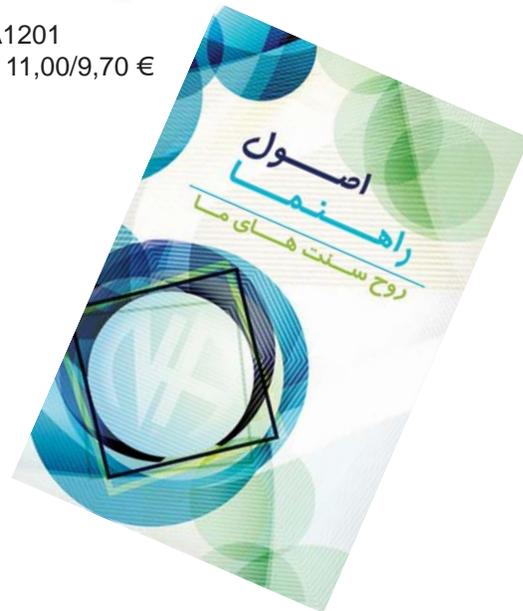
### Farsi

Princípios orientadores:  
o espírito das nossas tradições

#### اصول راهنما روح سنت های ما

Item No. FA1201

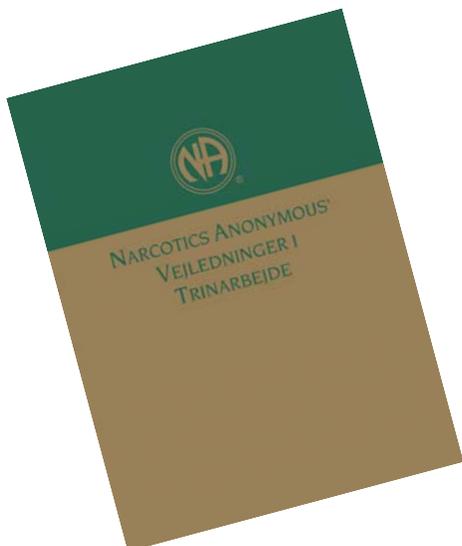
Preço: US\$ 11,00/9,70 €



### Dinamarquês

#### *Guia para trabalhar os Passos de NA* *NA' Vejledning i trinarbejde*

Item No. DK1400 Preço: US\$ 8,50/7,50 €



### Papiamento

Chaveiros: Bem-vindo a Múltiplos anos

Item No. PM4100 – 4108 Preço: US\$ 0,53/0,47 €



## Português

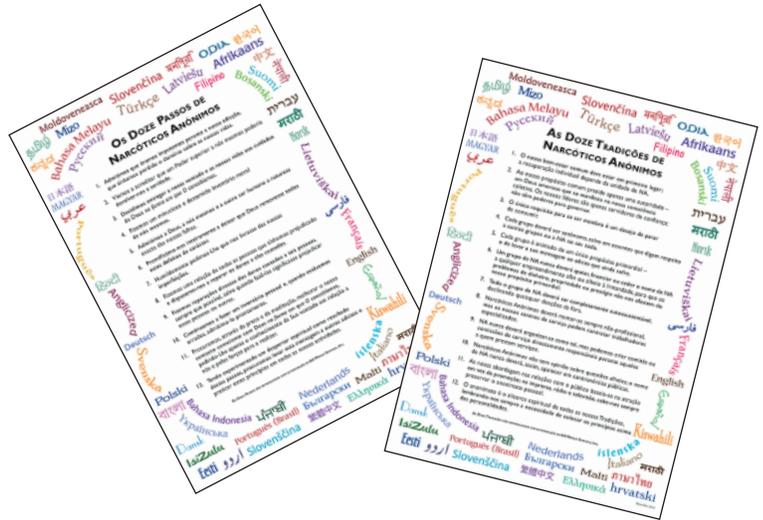
Sexta Edição do Texto Básico  
**Narcóticos Anônimos**

Item No. PO1101  
Preço: US\$ 11,55/10,00 €



**Pôsteres coloridos em vinil**  
Doze Passos e Doze Tradições

Item No. PO9081S – PO9081T Preço: US\$ 18,50/15,75 €



*Saindo de catálogo*

**Sponsorship Gift Edition**

Item No. 1131 Preço: US\$ 20,90/18,50 €

## Próximos lançamentos

### Calendário 2018!

Em inglês. Disponível no final de outubro  
Inspiração e incentivo diário para a sua recuperação  
através de trechos do nosso livro *Just for Today*. Páginas  
destacáveis de 10,80 x 13,30 cm com suporte.

Item No. 9500 Preço: US\$ 11,75/10,40 €

### Russo

Viver limpo: a jornada continua

**Жить чистыми:  
Путешествие продолжается**

Item No. RU1150 Preço: US\$ 9,75/7,70 €

### Árabe

*Isto resulta: como e porque*

**إنه ينجح**

Item No. AR1140 Preço: US\$ 9,00/7,90 €

### Espanhol

Texto Básico com linhas numeradas  
em concordância

**Narcóticos Anônimos**

Item No. SP1102LN Preço US\$ 11,55/10,00 €

### Malaio

Texto Básico (5ª Edição)  
**Narcotics Anonymous**

Item No. BM1101 Preço: US\$ 7,90/6,90 €

*Guiding Principles:*

*The Spirit of Our Traditions*

**Los principios que nos guían:  
el espíritu de nuestras tradiciones**

Item No. SP1201 Preço: US\$ 11,00/9,70 €

# OPÇÕES DE HOTÉIS DA WCNA 37

Apesar de sabermos que muitas pessoas estão acostumadas a reservar quartos por conta própria, vocês realmente ajudam a WCNA quando reservam os quartos do nosso bloco de reservas. **Eis aqui um incentivo para você fazer a sua inscrição antecipada e reservar quartos do nosso bloco: se você se inscrever e reservar seu hotel através da WCNA até 31 de julho de 2018 (sem cancelamento), concorrerá ao sorteio de TRÊS PERNOITES GRATUITOS!** Sortearemos dois inscritos e cobriremos suas diárias de hotel e impostos para as noites de quinta-feira, sexta e sábado da WCNA. Esperamos você em Orlando!

Os números listados correspondem à localização do hotel no mapa. Todos os preços informados são por diária para acomodação individual ou dupla. As diárias abaixo são válidas somente para reservas feitas através da agência: ligação gratuita dos EUA para (844)460-9824 ou ligação de fora dos EUA para +1(704)419-8426, de segunda a sexta das 8:30 h às 21:00 h (horário da costa leste).

1. Courtyard Orlando International Drive/Convention Center — US\$ 149
2. Days Inn Orlando Convention Center/International Drive — US\$ 106
3. DoubleTree by Hilton Orlando at SeaWorld — US\$ 129
4. Extended Stay America - Westwood Blvd North — US\$ 85
5. Extended Stay America - Westwood Blvd South — US\$ 90
6. Hilton Orlando — US\$ 159
7. Holiday Inn Express & Suites Orlando at SeaWorld — US\$ 119
8. Hyatt Regency Orlando — US\$ 159
9. Rosen Centre Hotel — US\$ 119
10. Rosen Inn at Pointe Orlando — US\$ 95
11. Rosen Plaza Hotel — US\$ 117
12. TownePlace Suites Orlando at SeaWorld — US\$ 129

## Taxa de cancelamento dos hotéis

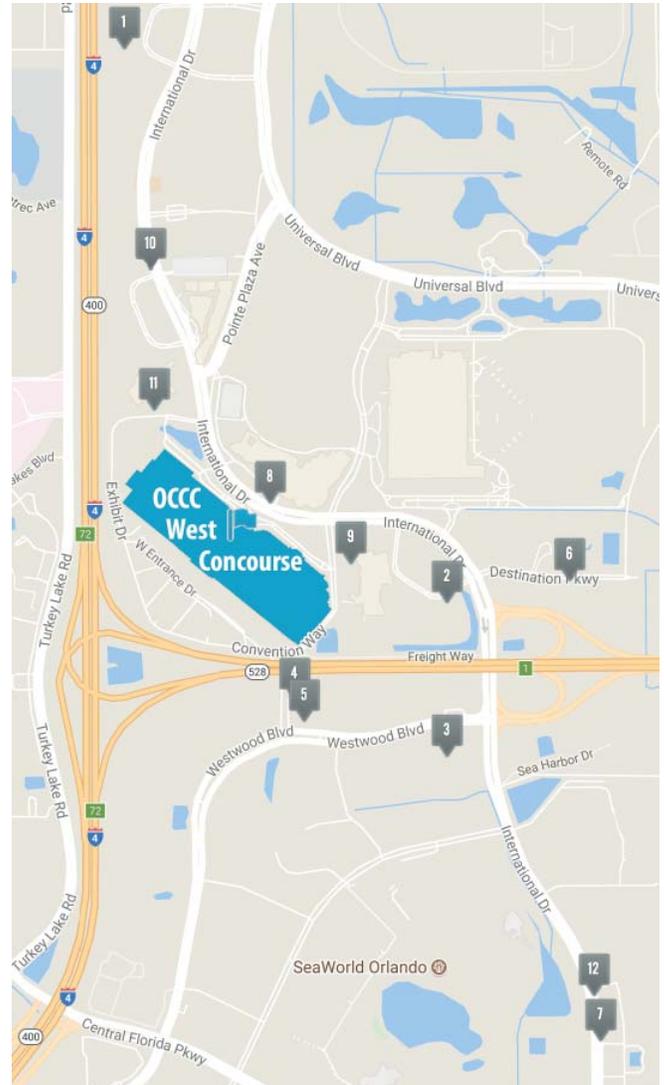
Qualquer reserva confirmada está sujeita a taxa de cancelamento, de acordo com a seguinte programação:

- Para reservas de hotel canceladas de agora até 7 de agosto de 2018 será cobrada uma taxa de cancelamento de US\$ 50,00.
- Para reservas de hotel canceladas a partir de 8 de agosto de 2018 será cobrada uma taxa de cancelamento de US\$ 200,00.

## Confirmação e alterações

As reservas on-line geram confirmação imediata por e-mail. Alterações nas reservas poderão ser feitas até 23 de agosto de 2018 pelo site, ou diretamente através da agência por ligação gratuita dos EUA para o número (844)460-9824 ou de fora dos EUA para +1(704)419-8426. Por favor, não entre em contato com o hotel para tratar da sua reserva antes de 23 de agosto de 2018.

**As opções de hotéis poderão ser alteradas a qualquer momento. Para reservar on-line ou verificar a lista de hotéis atualizada e detalhes importantes sobre reservas e cancelamentos, acesse [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna).**



## Por que fazer sua inscrição antecipada?

1. Sua inscrição antecipada nos ajuda a planejar o evento para melhor acomodar os participantes, e usar com prudência os recursos da Irmandade.
2. Os pré-inscritos utilizarão novos quiosques eletrônicos de check-in no local, o que acreditamos que irá acelerar a retirada do seu pacote de inscrição e material promocional.
3. A WCNA 37 é um evento de inscrição obrigatória: é necessário portar crachá para ingressar em qualquer parte do Centro de Convenções Orange County, exceto na área de inscrições. (O seu crachá dará livre acesso aos programas de cafeterias, bailes e a todos os eventos que não tiverem venda de ingresso separado.)
4. O assento nos eventos especiais será determinado pela data da inscrição antecipada (e não pela data da compra dos ingressos).
5. As inscrições antecipadas encerram-se no dia 31 de julho de 2018; depois dessa data, as inscrições normais estarão à venda por US\$ 125,00.
6. Os pré-inscritos terão acesso à loja de material promocional no local na quinta-feira (os demais inscritos só terão acesso a partir de sexta-feira).
7. **Todos os membros que se inscreverem até 31 de julho de 2018 (sem cancelamento) irão concorrer ao sorteio de dois pacotes completos da convenção, incluindo inscrição e todos os ingressos de eventos especiais da WCNA!** (Não inclui o material promocional da inscrição antecipada.)

## Eventos pré e pós-convenção

Orlando é a cidade mais visitada dos Estados Unidos - e uma ótima opção para um evento como o nosso. Informações sobre Orlando e arredores e sobre o Centro de Convenções Orange County estão disponíveis em: [www.visitorlando.com](http://www.visitorlando.com) e [www.occc.net/Attendee](http://www.occc.net/Attendee). Fique atento para maiores informações sobre as atividades antes e depois da WCNA.

## Cruzeiro pós-convenção para Cuba!

Os detalhes estão sendo coordenados para você navegar para a fascinante Cuba, onde irá explorar sua cultura multifacetada, passear pelo Malecón e admirar a arquitetura barroca e as ruas de paralelepípedos da Havana Velha. Além dos carros antigos e famosos charutos, Cuba oferece uma coleção de arte de nível mundial no Museu Nacional de Belas Artes. Além de saborear uma deliciosa culinária nos restaurantes locais, você encontrará deslumbrantes praias, paisagens e o povo cubano, conhecido por sua hospitalidade e simpatia. Para mais informações, acesse [www.montrosetravel.com/wcnacruise](http://www.montrosetravel.com/wcnacruise).

# WCNA 37: THE MAGIC IS REAL

Still

30 de agosto a 2  
de setembro de 2018  
Orlando, Flórida/EUA

NOME	SOBRENOME	
ENDEREÇO		
CIDADE	ESTADO/PAÍS	CEP/CÓDIGO POSTAL
EMAIL	TELEFONE	
INSCRITO ADICIONAL	INSCRITO ADICIONAL	

A WCNA 37 é um evento de inscrição obrigatória. Isso significa que todos precisam portar crachá para ingressar em qualquer parte do Centro de Convenções Orange County, exceto na área de inscrições. O crachá da WCNA também dará livre acesso aos programas de cafeterias e bailes. Para todos os outros eventos é necessário comprar ingresso adicional. A WCNA 37 terá início na quinta-feira dia 30 de agosto pela manhã, e encerramento por volta das 14:00 h de domingo dia 2 de setembro.

## Parte 1: Inscrições antecipadas

(As inscrições normais terão início dia 1 de agosto e custarão US\$ 125)

TOTAL DE INSCRIÇÕES ANTECIPADAS  $\times$  US\$ 110 = US\$ \_\_\_\_\_

## Parte 2: Material promocional na inscrição antecipada

Materiais vendidos somente com a inscrição antecipada. Colocaremos a encomenda junto aos fornecedores em abril de 2018. Após essa data, teremos oferta limitada de quantidades e tamanhos. Portanto, faça logo o seu pedido!

Caneca de café especial \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 16 = US\$ \_\_\_\_\_

### Camiseta bordada

Masculina \_\_\_ P \_\_\_ M \_\_\_ G \_\_\_ GG \_\_\_ GGG \_\_\_ GGGG \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 22 = US\$ \_\_\_\_\_

Feminina \_\_\_ P \_\_\_ M \_\_\_ G \_\_\_ GG \_\_\_ GGG \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 22 = US\$ \_\_\_\_\_

### Camiseta estampada

Masculina \_\_\_ P \_\_\_ M \_\_\_ G \_\_\_ GG \_\_\_ GGG \_\_\_ GGGG \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 18 = US\$ \_\_\_\_\_

Feminina \_\_\_ P \_\_\_ M \_\_\_ G \_\_\_ GG \_\_\_ GGG \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 18 = US\$ \_\_\_\_\_

Subtotal US\$ \_\_\_\_\_

Imposto sobre vendas da Flórida de 6,5% US\$ \_\_\_\_\_

TOTAL DE MATERIAL PROMOCIONAL US\$ \_\_\_\_\_

## Parte 3: Eventos da Convenção

Todos os ingressos dos eventos especiais que você adquirir antes de 1 de agosto de 2018 terão os assentos previamente atribuídos com base na data da sua inscrição antecipada (e não da data da compra dos ingressos). Se você quiser se sentar junto com seus amigos, deverá adquirir uma mesa para os eventos de refeições ou pedir a um membro do seu grupo para comprar todos os ingressos do evento juntos. Caso contrário, você ficará sentado com os novos amigos que irá conhecer!

**Almoço com Blues: quinta-feira, 30 de agosto** (o almoço será servido entre 11:45 h–12:45 h)

Assentos individuais \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 55 = US\$ \_\_\_\_\_

Mesa para 10 pessoas \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 550 = US\$ \_\_\_\_\_

Dos ingressos para o almoço com Blues, quantos são vegetarianos? \_\_\_\_\_

**Brunch com Jazz: sexta-feira, 31 de agosto** (o brunch será servido entre 10:00–11:00 h)

Assentos individuais \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 50 = US\$ \_\_\_\_\_

Mesa para 10 pessoas \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 500 = US\$ \_\_\_\_\_

Dos ingressos para o brunch com Jazz, quantos são vegetarianos? \_\_\_\_\_

**Espectáculo de comédia: sexta-feira, 31 de agosto** (22:00 h – texto potencialmente ofensivo)

Assentos individuais \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 35 = US\$ \_\_\_\_\_

**Banquete de sábado, 1 de setembro** (o jantar será servido entre 17:30–18:30 h)

Assentos individuais \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 65 = US\$ \_\_\_\_\_

Mesa para 10 pessoas \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 650 = US\$ \_\_\_\_\_

Dos ingressos para o banquete, quantos são vegetarianos? \_\_\_\_\_

**Concerto: sábado, 1 de setembro** (22:00 h)

Ingressos individuais \_\_\_\_\_  $\times$  US\$ 75 = US\$ \_\_\_\_\_

TOTAL DE EVENTOS \$ \_\_\_\_\_

## Parte 4: Forma de pagamento e valor

Parte 1 US\$ \_\_\_\_\_ + Parte 2 US\$ \_\_\_\_\_ + Parte 3 US\$ \_\_\_\_\_

Subtotal US\$ \_\_\_\_\_

Doação para recém-chegados US\$ \_\_\_\_\_

= Total geral US\$ \_\_\_\_\_

Forma de pagamento em dólares americanos (marque uma opção)

CHEQUE/ORDEN DE PAGAMENTO  AMEX  VISA  MASTERCARD  DISCOVER

NÚMERO DO CARTÃO \_\_\_\_\_ VALIDADE \_\_\_\_\_ CÓDIGO DE SEGURANÇA \_\_\_\_\_

NOME DO TITULAR \_\_\_\_\_ ASSINATURA \_\_\_\_\_

Inscriva-se on-line em [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna)

Os cheques e ordens de pagamento deverão ser nominais à  
WCNA 37 e enviados para:

WCNA 37; c/o NAWIS; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 EUA

As inscrições por cartão de crédito deverão ser  
transmitidas para o FAX +1(818)700-0700.

Para maiores informações, ligue +1(818)773-9999 ramal 771

**A WCNA reserva-se o direito de recusar ou limitar  
qualquer compra.**

Não aceitaremos quaisquer cancelamentos, trocas ou reembolsos  
de inscrições, material promocional ou eventos após junho de 2018.

Para se inscrever  
on-line, acesse  
[www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna)

